

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 182

Volume 40

10 July 1997

English edition

Legislation

Contents

I	<i>Acts whose publication is obligatory</i>	
	Commission Regulation (EC) No 1319/97 of 9 July 1997 fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector	1
	Commission Regulation (EC) No 1320/97 of 9 July 1997 fixing the maximum export refund for white sugar for the 46th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96	3
	Commission Regulation (EC) No 1321/97 of 9 July 1997 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	4
*	Commission Regulation (EC) No 1322/97 of 8 July 1997 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	6
	Commission Regulation (EC) No 1323/97 of 9 July 1997 on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal	12
*	Commission Regulation (EC) No 1324/97 of 9 July 1997 amending Regulation (EC) No 1325/96 establishing the supply balance for the Canary Islands in the rice products sector, and laying down detailed rules for the adjustment of aid for products coming from the Community	13
*	Commission Regulation (EC) No 1325/97 of 9 July 1997 amending Regulation (EEC) No 2257/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying Madeira with certain vegetable oils	15
*	Commission Regulation (EC) No 1326/97 of 9 July 1997 establishing the forecast balance for the supply of certain vegetable oils to the Canary Islands	16

2

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EC) No 1327/97 of 9 July 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	17
Commission Regulation (EC) No 1328/97 of 9 July 1997 fixing the import duties in the rice sector	19

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

97/425/EC:

- * **Council Decision of 30 June 1997 authorizing Member States to apply and to continue to apply to certain mineral oils, when used for specific purposes, existing reduced rates of excise duty or exemptions from excise duty, in accordance with the procedure provided for in Directive 92/81/EEC.....** 22

EUROPEAN ECONOMIC AREA

The EEA Joint Committee

- * **Decision of the EEA Joint Committee No 58/96 of 28 October 1996 amending Annex XV (State aid) to the EEA Agreement.....** 28
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 3/97 of 10 March 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement** 30
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 4/97 of 14 March 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement** 32
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 5/97 of 14 March 1997 amending Annex IV (Energy) to the EEA Agreement** 34
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 6/97 of 28 February 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 35
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 7/97 of 14 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 36
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 8/97 of 10 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 37
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 9/97 of 14 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 39
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 10/97 of 14 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 40
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 11/97 of 14 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement** 41
- * **Decision of the EEA Joint Committee No 12/97 of 14 March 1997 amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement** 42



* Decision of the EEA Joint Committee No 13/97 of 14 March 1997 amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings	44
* Decision of the EEA Joint Committee No 14/97 of 24 March 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	46
* Decision of the EEA Joint Committee No 15/97 of 26 March 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	47
* Decision of the EEA Joint Committee No 16/97 of 26 March 1997 amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification) to the EEA Agreement	49
* Decision of the EEA Joint Committee No 17/97 of 24 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	50
* Decision of the EEA Joint Committee No 18/97 of 24 March 1997 amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement	52
* Decision of the EEA Joint Committee No 19/97 of 24 March 1997 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	53
* Decision of the EEA Joint Committee No 20/97 of 24 March 1997 amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement	54

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1169/97 of 26 June 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2202/96 introducing a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits (OJ No L 169 of 27. 6. 1997)	55
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 1319/97**of 9 July 1997****fixing the representative prices and the additional import duties for molasses in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1422/95 of 23 June 1995 laying down detailed rules of application for imports of molasses in the sugar sector and amending Regulation (EEC) No 785/68⁽³⁾, and in particular Articles 1 (2) and 3 (1) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 1422/95 stipulates that the cif import price for molasses, hereinafter referred to as the 'representative price', should be set in accordance with Commission Regulation (EEC) No 785/68⁽⁴⁾; whereas that price should be fixed for the standard quality defined in Article 1 of the above Regulation;

Whereas the representative price for molasses is calculated at the frontier crossing point into the Community, in this case Amsterdam; whereas that price must be based on the most favourable purchasing opportunities on the world market established on the basis of the quotations or prices on that market adjusted for any deviations from the standard quality; whereas the standard quality for molasses is defined in Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas, when the most favourable purchasing opportunities on the world market are being established, account must be taken of all available information on offers on the world market, on the prices recorded on important third-country markets and on sales concluded in international trade of which the Commission is aware, either

directly or through the Member States; whereas, under Article 7 of Regulation (EEC) No 785/68, the Commission may for this purpose take an average of several prices as a basis, provided that this average is representative of actual market trends;

Whereas the information must be disregarded if the goods concerned are not of sound and fair marketable quality or if the price quoted in the offer relates only to a small quantity that is not representative of the market; whereas offer prices which can be regarded as not representative of actual market trends must also be disregarded;

Whereas, if information on molasses of the standard quality is to be comparable, prices must, depending on the quality of the molasses offered, be increased or reduced in the light of the results achieved by applying Article 6 of Regulation (EEC) No 785/68;

Whereas a representative price may be left unchanged by way of exception for a limited period if the offer price which served as a basis for the previous calculation of the representative price is not available to the Commission and if the offer prices which are available and which appear not to be sufficiently representative of actual market trends would entail sudden and considerable changes in the representative price;

Whereas where there is a difference between the trigger price for the product in question and the representative price, additional import duties should be fixed under the conditions set out in Article 3 of Regulation (EC) No 1422/95; whereas should the import duties be suspended pursuant to Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, specific amounts for these duties should be fixed;

Whereas application of these provisions will have the effect of fixing the representative prices and the additional import duties for the products in question as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 141, 24. 6. 1995, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 145, 27. 6. 1968, p. 12.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The representative prices and the additional duties applying to imports of the products referred to in Article 1 of Regulation (EC) No 1422/95 are fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

fixing the representative prices and additional import duties applying to imports of molasses in the sugar sector

CN code	Amount of the representative price in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the additional duty in ECU per 100 kg net of the product in question	Amount of the duty to be applied to imports in ECU per 100 kg net of the product in question because of suspension as referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95 ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,35	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	12,29	—	0,00

⁽¹⁾ For the standard quality as defined in Article 1 of amended Regulation (EEC) No 785/68.

⁽²⁾ This amount replaces, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 1422/95, the rate of the Common Customs Tariff duty fixed for these products.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1320/97**of 9 July 1997****fixing the maximum export refund for white sugar for the 46th partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EC) No 1464/96**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (5) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 1464/96 of 25 July 1996 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar ⁽³⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EC) No 1464/96 a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 46th partial invitation to

tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 46th partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EC) No 1464/96 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 41,846 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 187, 26. 7. 1996, p. 42.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1321/97

of 9 July 1997

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 1 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EEC) No 1785/81 provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state, are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 17a of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;

Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3290/94 ⁽⁴⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EC) No 2135/95 of 7 September 1995 laying down detailed rules of application for the grant of export refunds in the sugar sector ⁽⁵⁾; whereas the refund thus calculated for sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁷⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1482/96 ⁽⁹⁾;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, are hereby fixed to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 31. 12. 1994, p. 105.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 8. 9. 1995, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁹⁾ OJ No L 188, 27. 7. 1996, p. 22.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1997 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 9100	36,22 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	35,14 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	⁽²⁾
1701 12 90 9100	36,22 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	35,14 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,3938
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 9100	39,38
1701 99 10 9910	38,84
1701 99 10 9950	38,84
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,3938

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 17a (4) of Regulation (EEC) No 1785/81.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1322/97**of 8 July 1997****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2913/92 of 12 October 1992 establishing the Community Customs Code ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 82/97 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2454/93 of 2 July 1993 laying down provisions for the implementation of Council Regulation (EEC) No 2913/92 establishing the Community Customs Code ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 89/97 ⁽⁴⁾, and in particular Article 173 (1) thereof,

Whereas Articles 173 to 177 of Regulation (EEC) No 2454/93 provide that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in Annex 26 to that Regulation;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in the abovementioned Articles to the elements

communicated to the Commission in accordance with Article 173 (2) of Regulation (EEC) No 2454/93 is that unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 173 (1) of Regulation (EEC) No 2454/93 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 8 July 1997.

For the Commission

Martin BANGEMANN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 302, 19. 10. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1997, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 253, 11. 10. 1993, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 17, 21. 1. 1997, p. 28.

ANNEX

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.10	New potatoes 0701 90 51 0701 90 59	a)	11,76	163,45	23,23	88,46	3 656,23	1 960,44
		b)	69,10	78,28	8,74	22 632,00	26,15	2 342,16
		c)	102,05	479,30	7,87			
1.30	Onions (other than seed) 0703 10 19	a)	46,97	652,84	92,78	353,30	14 603,16	7 830,09
		b)	276,01	312,67	34,91	90 393,30	104,43	9 354,69
		c)	407,58	1 914,36	31,43			
1.40	Garlic 0703 20 00	a)	77,52	1 077,46	153,12	583,08	24 101,28	12 922,89
		b)	455,53	516,04	57,61	149 186,46	172,36	15 439,12
		c)	672,67	3 159,49	51,87			
1.50	Leeks ex 0703 90 00	a)	48,53	674,52	95,86	365,03	15 088,17	8 090,15
		b)	285,17	323,06	36,07	93 395,50	107,90	9 665,38
		c)	421,11	1 977,94	32,47			
1.60	Cauliflowers 0704 10 10 0704 10 05 0704 10 80	a)	75,84	1 054,11	149,81	570,45	23 578,96	12 642,83
		b)	445,65	504,86	56,36	145 953,32	168,62	15 104,52
		c)	658,09	3 091,02	50,74			
1.70	Brussels sprouts 0704 20 00	a)	91,88	1 277,05	181,49	691,10	28 565,86	15 316,76
		b)	539,91	611,63	68,29	176 822,14	204,29	18 299,10
		c)	797,28	3 744,76	61,48			
1.80	White cabbages and red cabbages 0704 90 10	a)	22,43	311,76	44,31	168,71	6 973,58	3 739,17
		b)	131,80	149,31	16,67	43 166,31	49,87	4 467,23
		c)	194,63	914,18	15,01			
1.90	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>convar. botrytis</i> (L.) <i>Alef</i> var. <i>italica</i> <i>Plenck</i>) ex 0704 90 90	a)	105,95	1 472,61	209,28	796,93	32 940,28	17 662,29
		b)	622,59	705,30	78,74	203 899,72	235,57	21 101,32
		c)	919,37	4 318,21	70,89			
1.100	Chinese cabbage ex 0704 90 90	a)	49,40	686,62	97,58	371,57	15 358,66	8 235,18
		b)	290,29	328,85	36,71	95 069,81	109,84	9 838,65
		c)	428,66	2 013,40	33,05			
1.110	Cabbage lettuce (head lettuce) 0705 11 10 0705 11 05 0705 11 80	a)	87,89	1 221,59	173,61	661,08	27 325,35	14 651,61
		b)	516,46	585,07	65,32	169 143,43	195,42	17 504,44
		c)	762,65	3 582,14	58,81			
1.120	Endives ex 0705 29 00	a)	21,82	303,28	43,10	164,12	6 783,93	3 637,48
		b)	128,22	145,25	16,22	41 992,37	48,52	4 345,74
		c)	189,34	889,32	14,60			
1.130	Carrots ex 0706 10 00	a)	37,45	520,52	73,97	281,69	11 643,35	6 243,06
		b)	220,06	249,30	27,83	72 072,15	83,27	7 458,65
		c)	324,97	1 526,35	25,06			
1.140	Radishes ex 0706 90 90	a)	149,40	2 076,53	295,11	1 123,75	46 449,06	24 905,58
		b)	877,91	994,54	111,03	287 518,81	332,18	29 754,95
		c)	1 296,40	6 089,11	99,96			
1.160	Peas (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 90 0708 10 20 0708 10 95	a)	324,66	4 512,48	641,29	2 442,00	100 938,09	54 122,12
		b)	1 907,78	2 161,22	241,29	624 804,92	721,86	64 660,26
		c)	2 817,19	13 232,20	217,23			

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
1.170	Beans:							
1.170.1	Beans (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	192,60 1 131,76 1 671,26	2 676,97 1 282,11 7 849,82	380,44 143,14 128,87	1 448,69 370 656,77	59 880,11 428,23	32 107,19 38 358,79
1.170.2	Beans (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 90 ex 0708 20 20 ex 0708 20 95	a) b) c)	113,14 664,84 981,76	1 572,54 753,16 4 611,26	223,48 84,09 75,70	851,01 217 736,80	35 175,68 251,56	18 860,89 22 533,30
1.180	Broad beans ex 0708 90 00	a) b) c)	92,83 545,49 805,52	1 290,25 617,96 3 783,48	183,37 68,99 62,11	698,24 178 650,41	28 861,22 206,40	15 475,13 18 488,30
1.190	Globe artichokes 0709 10 30	a) b) c)	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.200	Asparagus:							
1.200.1	— green ex 0709 20 00	a) b) c)	464,16 2 727,51 4 027,68	6 451,41 3 089,85 18 917,82	916,85 344,97 310,57	3 491,29 893 271,28	144 309,20 1 032,03	77 377,33 92 443,50
1.200.2	— other ex 0709 20 00	a) b) c)	272,45 1 600,98 2 364,15	3 786,81 1 813,66 11 104,27	538,17 202,49 182,30	2 049,30 524 327,30	84 705,79 605,77	45 418,50 54 261,96
1.210	Aubergines (eggplants) 0709 30 00	a) b) c)	55,22 324,49 479,16	767,51 367,59 2 250,61	109,07 41,04 36,95	41 5,35 106 270,34	17 168,12 122,78	9 205,39 10 997,78
1.220	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> L, var. <i>dulce</i> (Mill) Pers.) ex 0709 40 00	a) b) c)	35,20 206,84 305,44	489,25 234,32 1 434,65	69,53 26,16 23,55	264,76 67 742,05	10 943,82 78,26	5 867,98 7 010,54
1.230	Chantarelles 0709 51 30	a) b) c)	702,79 4 129,76 6 098,36	9 768,15 4 678,38 28 643,68	1 388,21 522,32 470,24	5 286,20 1 352 512,33	218 500,22 1 562,60	117 157,90 139 969,76
1.240	Sweet peppers 0709 60 10	a) b) c)	108,00 634,63 937,15	1 501,10 718,94 4 401,77	213,33 80,27 72,26	812,35 207 844,92	33 577,63 240,13	18 004,03 21 509,60
1.250	Fennel 0709 90 50	a) b) c)	73,55 432,20 638,22	1 022,28 489,61 2 997,68	145,28 54,66 49,21	553,22 141 546,24	22 866,99 163,53	12 261,08 14 648,44
1.270	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption) 0714 20 10	a) b) c)	61,73 362,74 535,65	857,99 410,93 2 515,94	121,93 45,88 41,30	464,32 118 798,77	19 192,10 137,25	10 290,64 12 294,33
2.10	Chestnuts (<i>Castanea</i> spp.), fresh ex 0802 40 00	a) b) c)	159,46 937,02 1 383,69	2 216,35 1 061,50 6 499,13	314,98 118,51 106,70	1 199,42 306 879,18	49 576,75 354,55	26 582,62 31 758,53
2.30	Pineapples, fresh ex 0804 30 00	a) b) c)	49,83 292,81 432,39	692,59 331,71 2 030,93	98,43 37,03 33,34	374,81 95 897,34	15 492,35 110,79	8 306,86 9 924,29

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.40	Avocados, fresh ex 0804 40 90 ex 0804 40 20 ex 0804 40 95	a) b) c)	105,63 620,71 916,59	1 468,16 703,17 4 305,17	208,65 78,50 70,68	794,52 203 283,88	32 840,79 234,86	17 608,94 21 037,59
2.50	Guavas and mangoes, fresh ex 0804 50 00	a) b) c)	78,84 463,28 684,12	1 095,81 524,83 3 213,29	155,73 58,59 52,75	593,01 151 726,79	24 511,67 175,30	13 142,94 15 702,01
2.60	Sweet oranges, fresh:							
2.60.1	— Sanguines and semi-sanguines 0805 10 42 0805 10 51 0805 10 37	a) b) c)	17,65 103,72 153,16	245,32 117,49 719,36	34,86 13,12 11,81	132,76 33 967,25	5 487,46 39,24	2 942,33 3 515,23
2.60.2	— Navels, navelines, navelates, salustianas, vernas, Valencia lates, Maltese, shamou- tis, ovalis, trovita and hamlins 0805 10 44 0805 10 55 0805 10 38	a) b) c)	44,94 264,08 389,96	624,63 299,16 1 831,62	88,77 33,40 30,07	338,03 86 486,58	13 972,03 99,92	7 491,68 8 950,39
2.60.3	— Others 0805 10 39 0805 10 46 0805 10 59	a) b) c)	50,91 299,16 441,76	707,60 338,90 2 074,94	100,56 37,84 34,06	382,93 97 975,79	15 828,12 113,19	8 486,90 10 139,39
2.70	Mandarins (including tangerines and satsu- mas), fresh; clementines, wilkings and simi- lar citrus hybrids, fresh:							
2.70.1	— Clementines 0805 20 21	a) b) c)	102,32 601,26 887,87	1 422,16 681,13 4 170,27	202,11 76,04 68,46	769,62 196 913,82	31 811,70 227,50	17 057,15 20 378,36
2.70.2	— Monreales and satsumas 0805 20 23	a) b) c)	79,84 469,16 692,80	1 109,70 531,48 3 254,05	157,71 59,34 53,42	600,53 153 651,28	24 822,58 177,52	13 309,65 15 901,17
2.70.3	— Mandarines and wilkings 0805 20 25	a) b) c)	89,07 523,40 772,89	1 237,99 592,93 3 630,23	175,94 66,20 59,60	669,96 171 414,32	27 692,22 198,04	14 848,33 17 739,45
2.70.4	— Tangerines and others ex 0805 20 27 ex 0805 20 29	a) b) c)	74,27 436,43 644,47	1 032,29 494,41 3 027,03	146,70 55,20 49,69	558,64 142 931,87	23 090,84 165,13	12 381,11 14 791,84
2.85	Limes (<i>Citrus aurantifolia</i>), fresh ex 0805 30 90	a) b) c)	118,67 697,33 1 029,74	1 649,41 789,97 4 836,65	234,41 88,20 79,40	892,60 228 379,23	36 894,98 263,85	19 782,76 23 634,67

Code	Description Species, varieties, CN code	Amount of unit values per 100 kg						
		a) b) c)	ECU FIM SEK	ATS FRF BEF/LUF	DEM IEP GBP	DKK ITL	GRD NLG	ESP PTE
2.190	Plums 0809 40 10 0809 40 40	a)	—	—	—	—	—	—
		b)	—	—	—	—	—	—
		c)	—	—	—	—	—	—
2.200	Strawberries 0810 10 10 0810 10 05 0810 10 80	a)	183,50	2 550,48	362,46	1 380,24	57 050,88	30 590,18
		b)	1 078,29	1 221,54	136,38	353 143,91	408,00	36 546,41
		c)	1 592,30	7 478,93	122,78			
2.205	Raspberries 0810 20 10	a)	1 173,21	16 306,56	2 317,42	8 824,57	364 755,68	195 578,80
		b)	6 894,05	7 809,91	871,94	2 257 830,91	2 608,55	233 660,02
		c)	10 180,37	47 816,64	785,00			
2.210	Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	a)	1 428,23	19 851,11	2 821,15	10 742,76	444 042,42	238 091,65
		b)	8 392,61	9 507,54	1 061,47	2 748 614,35	3 175,57	284 450,57
		c)	12 393,27	58 210,51	955,64			
2.220	Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis Planch.</i>) 0810 50 10 0810 50 20 0810 50 30	a)	80,77	1 122,63	159,54	607,53	25 111,72	13 464,68
		b)	474,62	537,68	60,03	155 441,06	179,59	16 086,40
		c)	700,87	3 291,95	54,04			
2.230	Pomegranates ex 0810 90 85	a)	124,96	1 736,83	246,83	939,92	38 850,56	20 831,33
		b)	734,29	831,84	92,87	240 484,27	277,84	24 887,41
		c)	1 084,32	5 093,01	83,61			
2.240	Khakis (including sharon fruit) ex 0810 90 85	a)	394,76	5 486,81	779,76	2 969,28	122 732,46	65 808,07
		b)	2 319,70	2 627,87	293,39	759 711,67	877,72	78 621,59
		c)	3 425,47	16 089,27	264,14			
2.250	Lychees ex 0810 90 30	a)	316,79	4 403,10	625,75	2 382,81	98 491,28	52 810,16
		b)	1 861,53	2 108,83	235,44	609 659,19	704,36	63 092,85
		c)	2 748,90	12 911,44	211,97			

COMMISSION REGULATION (EC) No 1323/97**of 9 July 1997****on the issue of import licences for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 936/97 of 27 May 1997 opening and providing for the administration of tariff quotas for high-quality fresh, chilled and frozen beef and for frozen buffalo meat⁽¹⁾,

Whereas Commission Regulation (EC) No 936/97 provides in Articles 4 and 5 the conditions for applications and for the issue of import licences for meat referred to in Article 2 (f);

Whereas Article 2 (f) of Regulation (EC) No 936/97 fixes the amount of high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal originating in and imported from the United States of America and Canada which may be imported on special terms for the period 1 July 1997 to 30 June 1998 at 11 500 tonnes;

Whereas it should be recalled that licences issued pursuant to this Regulation will, throughout the period of

validity, be open for use only in so far as provisions on health protection in force permit,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. All applications for import licences from 1 until 5 July 1997 for high-quality fresh, chilled or frozen beef and veal as referred to in Article 2 (f) of Regulation (EC) No 936/97 shall be granted in full.

2. Applications for licences may be submitted, in accordance with Article 5 of Regulation (EC) No 936/97, during the first five days of August 1997 for 1 042 tonnes.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 July 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 137, 28. 5. 1997, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1324/97

of 9 July 1997

amending Regulation (EC) No 1325/96 establishing the supply balance for the Canary Islands in the rice products sector, and laying down detailed rules for the adjustment of aid for products coming from the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas the common detailed rules for implementation of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands introduced by Regulation (EEC) No 1601/92 are laid down in Commission Regulation (EC) No 2790/94⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 2883/94⁽⁴⁾;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EC) No 1325/96⁽⁵⁾ provides for the aid granted for the supply to the Canary Islands of products from the Community market to be adjusted on the basis of the difference between the buying-in intervention prices valid in the month of the application for the aid certificate and in the month of drawing of the certificate respectively; whereas that adjustment has lost its justification since the implementation of Articles 6 and 7 of Regulation (EC) No 2790/94 which provide, *inter alia*, for the issuing of the aid certificate on submission of the purchase invoice and the transport document drawn up in the name of the

applicant for the certificate; whereas, therefore, that adjustment mechanism should be abolished;

Whereas, on the basis of information supplied by the competent authorities, the quantities listed in the forecast supply balance adopted for the 1996/97 marketing year should be increased to take account of the needs of the Canary Islands;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 1325/96 is hereby amended as follows:

1. Article 2 is deleted;
2. the Annex is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 304, 29. 11. 1994, p. 18.

⁽⁵⁾ OJ No L 171, 10. 7. 1996, p. 5.

ANNEX

**SUPPLY BALANCE FOR RICE FOR THE CANARY ISLANDS FOR THE MARKETING
PERIOD 1 JULY 1996 TO 30 JUNE 1997**

(tonnes)

Product (CN code)		Canary Islands
Milled rice	1006 30	12 500
Broken rice	1006 40	2 600

COMMISSION REGULATION (EC) No 1325/97

of 9 July 1997

amending Regulation (EEC) No 2257/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying Madeira with certain vegetable oils

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1600/92, Commission Regulation (EEC) No 2257/92⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1361/96⁽⁴⁾, establishes, for the 1996/97 marketing year, the forecast supply balance for certain vegetable oils for Madeira;

Whereas, pending a communication from the competent authorities updating the requirements of the regions in question, and so as not to interrupt application of the specific arrangements, the balance should be drawn up for the period 1 July to 31 December 1997;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2257/92 is hereby replaced by the following:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

'1. The quantities of the forecast supply balance for Madeira for certain vegetable oils for the period 1 July to 31 December 1997 which qualify for exemption from customs duties on import or which benefit from the aid for supply from the rest of the Community shall be as follows:

<i>(tonnes)</i>		
CN code	Description	Quantity
1507 to 1516 (excluding 1509 and 1510)	Vegetable oils (excluding olive oil)	1 500'

Article 2

Notwithstanding Article 3 of Regulation (EEC) No 2257/92, the Portuguese authorities shall determine the period for lodging licence applications for July 1997. The licences shall be issued not later than 25 July 1997.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 219, 4. 8. 1992, p. 44.

⁽⁴⁾ OJ No L 175, 13. 7. 1996, p. 17.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1326/97
of 9 July 1997
establishing the forecast balance for the supply of certain vegetable oils to the
Canary Islands

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽²⁾, and in particular Article 3(4) thereof,

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 1601/92, the forecast balance for the supply of vegetable oils to the Canary Islands for the 1997/98 marketing year should be established;

Whereas these balances are established on the basis of the justified requirements of consumption or the processing industry, communicated by the competent national authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

Article 1

The quantities of the forecast supply balance for the Canary Islands for certain vegetable oils for the 1997/98 marketing year which qualify for exemption from customs duties on import or which benefit from the aid for supply from the rest of the Community shall be as follows:

<i>(tonnes)</i>		
CN code	Description	Quantity
1507 to 1516 (excluding 1509 and 1510)	Vegetable oils (excluding olive oil)	37 300 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ 24 500 tonnes of which for the processing and/or packaging sector.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1997.

⁽¹⁾ OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1327/97

of 9 July 1997

establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 9 July 1997 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
ex 0707 00 25	052	53,5
	999	53,5
0709 90 77	052	102,4
	999	102,4
0805 30 30	388	75,7
	524	64,8
	528	52,0
0808 10 71, 0808 10 73, 0808 10 79	999	64,2
	388	86,0
	400	84,9
	508	76,5
	512	68,5
	524	76,4
	528	69,0
	800	140,9
	804	92,8
	999	86,9
0808 20 47	388	66,7
	512	37,9
	528	65,9
	804	151,0
	999	80,4
0809 20 49	052	279,4
	064	211,2
	068	184,9
	400	268,6
	616	218,3
	999	232,5
0809 30 31, 0809 30 39	052	99,9
	999	99,9

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 68/96 (OJ No L 14, 19. 1. 1996, p. 6). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1328/97
of 9 July 1997
fixing the import duties in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1503/96 of 29 July 1996 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 703/97 ⁽³⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that the rates of duty in the Common Customs Tariff are to be charged on import of the products referred to in Article 1 of that Regulation; whereas, however, in the case of the products referred to in paragraph 2 of that Article, the import duty is to be equal to the intervention price valid for such products on importation and increased by a certain percentage according to whether it is husked or milled rice, minus the cif import price provided that duty does not exceed the rate of the Common Customs Tariff duties;

Whereas, pursuant to Article 12 (3) of Regulation (EC) No 3072/95, the cif import prices are calculated on the basis of the representative prices for the product in question on the world market or on the Community import market for the product;

Whereas Regulation (EC) No 1503/96 lays down detailed rules for the application of Regulation (EC) No 3072/95 as regards import duties in the rice sector;

Whereas the import duties are applicable until new duties are fixed and enter into force; whereas they also remain in force in cases where no quotation is available from the source referred to in Article 5 of Regulation (EC) No 1503/96 during the two weeks preceding the next periodical fixing;

Whereas, in order to allow the import duty system to function normally, the market rates recorded during a reference period should be used for calculating the duties;

Whereas application of Regulation (EC) No 1503/96 results in import duties being fixed as set out in the Annexes to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import duties in the rice sector referred to in Article 11 (1) and (2) of Regulation (EC) No 3072/95 shall be those fixed in Annex I to this Regulation on the basis of the information given in Annex II.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 10 July 1997.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 9 July 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽²⁾ OJ No L 189, 30. 7. 1996, p. 71.

⁽³⁾ OJ No L 104, 22. 4. 1997, p. 12.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 9 July 1997 fixing the import duties on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Duties (°)			
	Third countries (except ACP and Bangladesh) (°) (°)	ACP Bangladesh (°) (°) (°) (°)	Basmati India and Pakistan (°)	Egypt (°)
1006 10 21	(°)	130,91		202,88
1006 10 23	(°)	130,91		202,88
1006 10 25	(°)	130,91		202,88
1006 10 27	(°)	130,91		202,88
1006 10 92	(°)	130,91		202,88
1006 10 94	(°)	130,91		202,88
1006 10 96	(°)	130,91		202,88
1006 10 98	(°)	130,91		202,88
1006 20 11	(°)	164,91		253,88
1006 20 13	(°)	164,91		253,88
1006 20 15	(°)	164,91		253,88
1006 20 17	268,58	129,95	18,58	201,44
1006 20 92	(°)	164,91		253,88
1006 20 94	(°)	164,91		253,88
1006 20 96	(°)	164,91		253,88
1006 20 98	268,58	129,95	18,58	201,44
1006 30 21	(°)	251,59		399,75
1006 30 23	(°)	251,59		399,75
1006 30 25	(°)	251,59		399,75
1006 30 27	(°)	251,59		399,75
1006 30 42	(°)	251,59		399,75
1006 30 44	(°)	251,59		399,75
1006 30 46	(°)	251,59		399,75
1006 30 48	(°)	251,59		399,75
1006 30 61	(°)	251,59		399,75
1006 30 63	(°)	251,59		399,75
1006 30 65	(°)	251,59		399,75
1006 30 67	(°)	251,59		399,75
1006 30 92	(°)	251,59		399,75
1006 30 94	(°)	251,59		399,75
1006 30 96	(°)	251,59		399,75
1006 30 98	(°)	251,59		399,75
1006 40 00	(°)	78,38		123,00

(°) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of amended Council Regulation (EEC) No 715/90 (OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85).

(°) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the duties are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(°) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11 (3) of Regulation (EC) No 3072/95.

(°) The duty on imports of rice not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EEC) No 3491/90 (OJ No L 337, 4. 12. 1990, p. 1) and amended Commission Regulation (EEC) No 862/91 (OJ No L 88, 9. 4. 1991, p. 7).

(°) No import duty applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of amended Council Decision 91/482/EEC (OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1).

(°) For husked rice of the Basmati variety originating in India and Pakistan, a reduction of ECU 250 per tonne applies (Article 4a of amended Regulation (EC) No 1503/96).

(°) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

(°) The duty on imports of rice originating in and coming from Egypt is applicable under the arrangements laid down in Council Regulation (EC) No 2184/96 (OJ No L 292, 15. 11. 1996, p. 1) and Commission Regulation (EC) No 196/97 (OJ No L 31, 1. 2. 1997, p. 53).

ANNEX II

Calculation of import duties for rice

	Paddy	Indica rice		Japonica rice		Broken rice
		Husked	Milled	Husked	Milled	
1. Import duty (ECU/tonne)	(¹)	268,58	533,00	338,50	533,00	(¹)
2. Elements of calculation:						
(a) Arag cif price (ECU/tonne)	—	379,64	347,09	293,01	337,40	—
(b) fob price (ECU/tonne)	—	—	—	263,01	307,40	—
(c) Sea freight (ECU/tonne)	—	—	—	30,00	30,00	—
(d) Source	—	USDA	USDA	Operators	Operators	—

(¹) Duties fixed in the Common Customs Tariff.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 30 June 1997

authorizing Member States to apply and to continue to apply to certain mineral oils, when used for specific purposes, existing reduced rates of excise duty or exemptions from excise duty, in accordance with the procedure provided for in Directive 92/81/EEC

(97/425/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Directive 92/81/EEC of 19 October 1992 on the harmonization of the structures of excise duties on mineral oils⁽¹⁾ and in particular Article 8 (4) and (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽³⁾,

Whereas, pursuant to Article 8 (4) of Directive 92/81/EEC, the Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, authorized Member States to introduce exemptions or reductions in the excise duty charged on mineral oils for special policy considerations;

Whereas, pursuant to Article 8 (6) of Directive 92/81/EEC, the Council is required to review the situation at the latest before 31 December 1996 on the basis of the report submitted by the Commission;

Whereas, the Commission has been informed by Member States of their intention to continue to apply certain such exemptions or reductions which are already provided for in their taxation law or to introduce exemptions or reduc-

tions to which the procedure provided for under the said Article 8 (4) should be applied;

Whereas the other Member States have been informed thereof;

Whereas, for specific policy considerations, certain exemptions and reductions should continue to have effect until 31 December 1999 and others until 31 December 1998; whereas there should be provisions for an extension beyond the abovementioned dates; whereas the reductions or exemptions will be regularly reviewed by the Commission to ensure that they are compatible with the operation of the internal market and other objectives of the Treaty;

Whereas certain exemptions and reductions should be abolished with effect from 1 January 1998,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In accordance with Article 8 (4) and (6) of Directive 92/81/EEC and notwithstanding the obligations imposed by Council Directive 92/82/EEC of 19 October 1992 on the approximation of the rates of excise duties on mineral oils⁽⁴⁾, the following Member States are authorized to continue to apply the reductions in rates of excise duties or exemptions from excise duty herein specified until

⁽¹⁾ OJ No L 316, 31. 10. 1992, p. 12. Directive as last amended by Directive 94/74/EC (OJ No L 365, 31. 12. 1994, p. 46).

⁽²⁾ OJ No C 382, 18. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ No C 200, 30. 6. 1997.

⁽⁴⁾ OJ No L 316, 31. 10. 1992, p. 19. Directive as amended by Directive 94/74/EC (OJ No L 365, 31. 12. 1994, p. 46).

31 December 1999 and to continue to apply them automatically for subsequent periods of two years, unless the Council decides unanimously before the end of such periods, on a proposal from the Commission, whether any or all of these derogations shall be abolished or modified:

1. in the Kingdom of Belgium:
 - for local public passenger transport vehicles,
 - for liquid petroleum gas (LPG), natural gas and methane,
 - in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - for navigation in private pleasure craft;
2. in the Kingdom of Denmark:
 - in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - for partial reimbursement to the commercial sector, provided that the taxes concerned are in conformity with Community provisions and provided that the amount of the tax paid and not reimbursed at all times respects the minimum rates of duty or monitoring charge on mineral oils as provided for in Community law,
 - for local public passenger transport vehicles,
 - for a reduction in the rate of duty on diesel to encourage the use of more environmentally friendly fuels, provided that such incentives are linked to established technical characteristics including specific gravity, sulphur content, distillation point, cetane number and index and provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law;
3. in the Federal Republic of Germany:
 - for the use of waste hydrocarbon gases as heating fuel,
 - on samples of mineral oils intended for analysis, tests on production or for other scientific purposes,
 - for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty;
4. in the Hellenic Republic:
 - for local public transport vehicles,
 - for LPG and methane used for industrial purposes,
 - for use by the national armed forces,
 - to grant relief from the excise duties on mineral oils for fuels intended to be used to power the official vehicles of the Ministry of the Presidency and the national police force;
5. in the Kingdom of Spain:
 - for LPG used as motor fuel in local public transport vehicles,
 - for LPG used as motor fuel in taxis,
 - for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty;
6. in the French Republic:
 - in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty,
 - for fuel used in taxis within the limits of an annual quota,
 - in the framework of certain policies aimed at assisting areas suffering from depopulation;
7. in Ireland:
 - in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - for navigation in private pleasure craft,
 - for local public passenger transport vehicles,
 - for LPG, natural gas and methane used as motor fuel,
 - for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty,
 - for the production of alumina in the Shannon region,
 - in motor vehicles used by the disabled;
8. in the Italian Republic:
 - in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - in local public passenger transport vehicles,
 - for fuel used in taxis,

- for waste hydrocarbon gases used as fuel,
 - for methane used as fuel in motor vehicles,
 - for consumption in the regions of Val d'Aosta and Gorizia,
 - in respect of the national armed forces,
 - in respect of ambulances;
9. in the Grand Duchy of Luxembourg:
- in local public passenger transport vehicles,
 - for LPG, natural gas and methane;
10. in the Kingdom of the Netherlands:
- for LPG, natural gas and methane,
 - on samples of mineral oils intended for analysis, tests on production or for other scientific purposes,
 - in respect of the national armed forces;
11. in the Republic of Austria:
- for LPG used as motor fuel in local public passenger transport vehicles;
12. in the Portuguese Republic:
- in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - to grant relief from excise duty for LPG, natural gas and methane when used as fuel for local public passenger transport,
 - for a reduction in excise duty on fuel oil consumed in the autonomous region of Madeira; this reduction may not be greater than the additional costs incurred in transporting the fuel oil to that region,
 - for excise duty for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty;
13. in the Republic of Finland:
- in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - for navigation in private pleasure craft,
 - for an exemption from excise duty for methane and LPG for all purposes,
 - for reduced excise duty rates on diesel fuel and heating gas oil, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law,
- for reduced excise duty rates on reformulated unleaded and leaded petrol, provided that such rates at all times respect the minimum rates laid of duty on mineral oils provided for in Community law;
14. in the Kingdom of Sweden:
- for reduced excise duty rate for mineral oils used for industrial purposes, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law,
 - for an exemption from excise duty for biologically produced methane and other waste gases,
 - for reduced tax rates for diesel in accordance with environmental classifications;
15. in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:
- in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC,
 - for local public passenger transport vehicles,
 - for LPG, natural gas and methane used as motor fuel,
 - for navigation in private pleasure craft,
 - for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty.

Article 2

In accordance with Article 8 (4) and (6) of Directive 92/81/EEC and notwithstanding the obligations imposed by Directive 92/82/EEC, the following Member States are authorized to apply or to continue to apply the reductions in rates of excise duties or exemptions from excise duty herein specified until 31 December 1999 unless the Council unanimously determines before that date on a proposal from the Commission whether any or all of these derogations shall be modified or extended for a further specific period:

1. in the Kingdom of Belgium:

- for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty,
- for a reduction in the rate of excise duty on heavy fuel oil to encourage the use of more environmentally friendly fuels. Such reduction shall be specifically linked to sulphur content and in no case can the reduced rate fall below ECU 6,5 per tonne;

2. in the Kingdom of Denmark:
- for the application of differential rates of excise duty between petrol distributed from petrol stations equipped with a return system for petrol fumes and petrol distributed from other petrol stations, provided that such rates at all times respect the minimum rates of excise duty on mineral oils as provided for under Community law;
3. in the Hellenic Republic:
- for differential rates of tax on unleaded petrol to reflect different environmental categories, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law;
4. in the Kingdom of Spain:
- for differential rates of tax on unleaded petrol to reflect different environmental categories, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law;
5. in the French Republic:
- for a reduction in the rate of excise duty on heavy fuel oil to encourage the use of more environmentally friendly fuels. This reduction shall be specifically linked to sulphur content and the rate of duty charged on heavy fuel oil must correspond to the minimum rate of duty on heavy fuel oil as provided for in Community law,
 - for exemption from duty on gases used as motor fuel for public transport subject to an annual quota;
6. in Ireland:
- for differential rates of tax on unleaded petrol to reflect different environmental categories, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law;
7. in the Italian Republic:
- for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty;
8. in the Grand Duchy of Luxembourg:
- for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty,
 - for a reduction in the rate of excise duty on heavy fuel oil to encourage the use of more environmentally friendly fuels. Such reduction shall be specifically linked to sulphur content and in no case can the reduced rate fall below ECU 6,5 per tonne;
9. in the Republic of Austria:
- for natural gas and methane,
 - for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty;
10. in the Portuguese Republic:
- for differential rates of tax on unleaded petrol to reflect different environmental categories, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law,
 - for a reduction in the rate of excise duty on heavy fuel oil to encourage the use of more environmentally friendly fuels. This reduction shall be specifically linked to sulphur content and the rate of duty charged on heavy fuel oil must correspond to the minimum rate of duty on heavy fuel oil as provided for in Community law;
11. in the Republic of Finland:
- for waste oils which are reused as fuel, either directly after recovery or following a recycling process for waste oils, and where the reuse is subject to duty;
12. in the Kingdom of Sweden:
- for differential rates of tax on unleaded petrol to reflect different environmental categories, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law,
 - for a reduced rate of excise duty on mineral oils used for industrial purposes by introducing both a rate which is lower than the standard rate and a reduced rate for energy-intensive enterprises, provided that such rates at all times respect the minimum rates of excise duty on mineral oils laid down by Community law and do not give rise to distortions of competition,
 - in respect of air navigation other than that covered by Article 8 (1) (b) of Directive 92/81/EEC;
13. in the United Kingdom:
- for a reduction in the rate of duty on diesel to encourage the use of more environmentally friendly fuels,
 - for differential rates of tax on unleaded petrol to reflect different environmental categories, provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law.

Article 3

In accordance with Articles 8 (4) and 8 (6) of Directive 92/81/EEC and notwithstanding the obligations imposed by Directive 92/82/EEC, the following Member States are authorized to apply or to continue to apply the reductions in rates of excise duties or exemptions from excise duty herein specified until 31 December 1998 unless the Council unanimously determines before that date on a proposal from the Commission whether any or all of these derogations shall be modified or extended for a further specific period:

1. in the French Republic:

- for consumption on the island of Corsica, provided that the reduced rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for under Community law,
- for an exemption for heavy fuel oil used as fuel for the production of alumina in the region of Gardanne;

2. in the Italian Republic:

- for an exemption from excise duty on mineral oils used as fuel for alumina production in Sardinia,
- for a reduction in the excise duty on fuel oil, for the production of steam, and for gas oil, used in ovens for drying and 'activating' molecular sieves in Reggio Calabria, provided that the rate of duty respects the minimum rates of duty on mineral oils as provided for under Community law,
- for a reduction in excise duty on petrol consumed on the territory of Friuli-Venezia Giulia, provided that the rate of duty respects the minimum rate provided for under Community law,
- for a reduction in the rate of duty for mineral oils consumed in the regions of Udine and Trieste, provided that the rates of duty respect the minimum rates provided for under Community law;

3. in the Kingdom of the Netherlands,

- for reduced diesel rates for commercial vehicles, provided that the rate of duty respects the minimum rate provided for under Community law.

Article 4

The following derogations shall cease to have effect from 1 January 1998:

1. in the Kingdom of Belgium:

- in respect of motors used for the drainage of flooded land;

2. in the Hellenic Republic:

- for reduction in the rate of duty on diesel to encourage the use of more environmentally friendly fuels, provided that such incentives are linked to

established technical characteristics including specific gravity, sulphur content, distillation point, cetane number and index and provided that such rates at all times respect the minimum rates of duty on mineral oils as provided for in Community law,

- in respect of desalination plants,
- to grant relief from the excise duty on mineral oils for fuels intended to be used to power the official vehicles of the metropolitan bishops,
- for navigation in private pleasure craft;

3. in Ireland:

- in the operation of lighthouses;

4. in the Italian Republic:

- in respect of motors used for the drainage of flooded land;

5. in the Kingdom of the Netherlands:

- in respect of motors used for the drainage of flooded land,
- in respect of desalination plants;

6. in the Kingdom of Sweden:

- for a reduction in the rate of duty on light heating oil in accordance with environmental classifications;

7. in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:

- in the operation of lighthouses.

Article 5

1. Council Decisions 92/510/EEC⁽¹⁾, 93/697/EC⁽²⁾, 95/585/EC⁽³⁾, 96/273/EC⁽⁴⁾, 96/418/EC⁽⁵⁾, 97/91/EC⁽⁶⁾, 97/92/EC⁽⁷⁾, 97/93/EC⁽⁸⁾ and 97/136/EC⁽⁹⁾ shall be repealed with effect from 1 July 1997.

2. The following authorizations which were granted following requests made for specific policy considerations and which are to be deemed to have been tacitly decided upon by the Council after the expiry of the two month deadline provided for in Article 8 (4) of Directive 92/81/EEC shall be repealed with effect from 1 July 1997:

- that granted to Germany following its request of 15 March 1994 which was notified to Member States by the Commission on 7 April 1994,

⁽¹⁾ OJ No L 316, 31. 10. 1992, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 321, 23. 12. 1993, p. 29.

⁽³⁾ OJ No L 327, 30. 12. 1995, p. 33.

⁽⁴⁾ OJ No L 102, 25. 4. 1996, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 172, 11. 7. 1996, p. 22.

⁽⁶⁾ OJ No L 29, 31. 1. 1997, p. 53.

⁽⁷⁾ OJ No L 29, 31. 1. 1997, p. 54.

⁽⁸⁾ OJ No L 29, 31. 1. 1997, p. 55.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 22. 2. 1997, p. 18.

- that granted to Spain following its request of 17 May 1994 which was notified to Member States by the Commission on 17 June 1994,
- that granted to France following its request of 13 December 1993 which was notified to Member States by the Commission on 7 April 1994,
- that granted to France following its request of 23 November 1994 which was notified to Member States by the Commission on 19 December 1994,
- that granted to Italy following its request of 15 March 1994 which was notified to Member States by the Commission on 5 April 1994,
- that granted to Ireland following its request of 30 July 1993 which was notified to Member States by the Commission on 15 September 1993,
- that granted to Portugal following its request of 11 March 1994 which was notified to Member States by the Commission on 7 April 1994,
- that granted to the United Kingdom following its request of 20 January 1994 which was notified to Member States by the Commission on 24 February 1994.

Article 6

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 30 June 1997.

For the Council

The President

A. NUIS

EUROPEAN ECONOMIC AREA

THE EEA JOINT COMMITTEE

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 58/96

of 28 October 1996

amending Annex XV (State aid) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 16/96⁽¹⁾;

Whereas the Council has adopted Regulation (EC) No 3094/95 of 22 December 1995 on aid to shipbuilding⁽²⁾; incorporating its obligations under the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) Agreement respecting normal competitive conditions in the commercial shipbuilding and repair industry;

Whereas Article 10 of Regulation (EC) No 3094/95 states that the relevant Articles of Council Directive 90/684/EEC of 21 December 1990 on aid to shipbuilding⁽³⁾, as last amended by Directive 94/73/EC⁽⁴⁾, shall, provided that the OECD Agreement respecting normal competitive conditions in the commercial shipbuilding and repair industry does not enter into force on 1 January 1996, remain in force until entry into force of that agreement, but not longer than until 1 October 1996;

Whereas the Council has adopted Regulation (EC) No 1904/96⁽⁵⁾ allowing for a prolongation of the relevant Articles of Directive 90/684/EEC until 31 December 1997 at the latest should the OECD Agreement be delayed beyond 1 October 1996;

Whereas the relevant Articles of Directive 90/684/EEC, as incorporated into the EEA Agreement, should, in order to maintain homogenous rules within the EEA, remain in force within the EEA as long as it remains in force within the European Union;

Whereas point 1.B of Annex XV to the Agreement is therefore to be amended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In adaptation (t) to point 1.B (Council Directive 60/684/EEC) of Annex XV to the Agreement, the date '1 October 1996' shall be replaced by '31 December 1997'.

⁽¹⁾ OJ No L 124, 23. 5. 1996, p. 19.

⁽²⁾ OJ No L 332, 30. 12. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 380, 31. 12. 1990, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 21. 12. 1994, p. 10.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 3. 10. 1996, p. 5.

Article 2

This Decision shall enter into force on 1 November 1996, provided that all the notifications pursuant to Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 January 1996.

Article 3

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 October 1996.

For the EEA Joint Committee

The President

H. HARSTEIN

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 3/97****of 10 March 1997****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 79/96⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 95/290/EC of 17 July 1995 on a common technical regulation for public land-based European radio-message system (Ermes) receiver requirements⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 95/525/EC of 28 November 1995 on a common technical regulation for attachment requirements for terminal equipment for digital European cordless telecommunication (DECT), public access profile (PAP) applications⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Decision 95/526/EC of 28 November 1995 on a common technical regulation for integrated services digital network (ISDN); Telephony 3,1 kHz teleservice, attachment requirements for handset terminals⁽⁴⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following points shall be inserted after point 4i (European Parliament and Council Directive 95/47/EC) in Chapter XVIII of Annex II to the Agreement:

- '4j. **395 D 0290:** Commission Decision 95/290/EC of 17 July 1995 on a common technical regulation for public land-based European radio message system (Ermes) receiver requirements (OJ No L 182, 2. 8. 1995, p. 21).
- 4k. **395 D 0525:** Commission Decision 95/525/EC of 28 November 1995 on a common technical regulation for attachment requirements for terminal equipment for digital European cordless telecommunication (DECT), public access profile (PAP) applications (OJ No L 300, 13. 12. 1995, p. 35).
- 4l. **395 D 0526:** Commission Decision 95/526/EC of 28 November 1995 on a common technical regulation for Integrated Services Digital Network (ISDN); Telephony 3,1 kHz teleservice, attachment requirements for handset terminals (OJ No L 300, 13. 12. 1995, p. 38).'

Article 2

The texts of Commission Decision 95/290/EC, Commission Decision 95/525/EC and Commission Decision 95/526/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

(1) OJ No L 100, 17. 4. 1997, p. 68.

(2) OJ No L 182, 2. 8. 1995, p. 21.

(3) OJ No L 300, 13. 12. 1995, p. 35.

(4) OJ No L 300, 13. 12. 1995, p. 38.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 10 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 4/97

of 14 March 1997

amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 41/94⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 96/139/EC of 24 January 1996 amending the list of national standardization bodies in Annex II to Council Directive 83/189/EEC⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 1 (Council Directive 83/189/EEC) of Chapter XIX of Annex II to the Agreement:

— **396 D 0139:** Commission Decision 96/139/EC of 24 January 1996 (OJ No L 32, 10. 2. 1996, p. 31).'

Article 2

The text of adaptation (g) to point 1 of Chapter XIX of Annex II shall be replaced by the following:

"The following shall be added to Annex II:

"ICELAND

STRI

Staðlaráð Islands

LIECHTENSTEIN

TPMN

Liechtensteinische Technische Prüf-, Mess- und Normenstelle

NORWAY

NSF

Norges Standardiseringsforbund

NEK

Norsk Elektroteknisk Komite

STF

Statens teleforvaltning."

Article 3

The texts of Decision 96/139/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

⁽¹⁾ OJ No L 372, 31. 12. 1994, p. 16.

⁽²⁾ OJ No L 32, 10. 2. 1996, p. 31.

Article 4

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 5

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 5/97

of 14 March 1997

amending Annex IV (Energy) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex IV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 33/96 ⁽¹⁾;

Whereas Council Regulation (EC) No 2964/95 of 20 December 1995 introducing registration for crude oil imports and deliveries in the Community ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Point 5 (Council Regulation (EEC) No 1893/79) of Annex IV to the Agreement shall be replaced by the following:

'5. **395 R 2964:** Council Regulation (EC) No 2964/95 of 20 December 1995 introducing registration for crude oil imports and deliveries in the Community (OJ No L 310, 22. 12. 1995, p. 5).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the present Agreement, be read with the following adaptation:

"The provisions of the Regulation shall not apply to Iceland and Liechtenstein as long as these States do not import or deliver crude oil."

Article 2

The texts of Council Regulation (EC) No 2964/95 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 237, 19. 9. 1996, p. 25.

⁽²⁾ OJ No L 310, 22. 12. 1995, p. 5.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 6/97
of 28 February 1997
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 7/94 of 21 March 1994 amending Protocol 47 and certain Annexes to the EEA Agreement⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 96/35/EC of 3 June 1996 on the appointment and vocational qualification of safety advisers for the transport of dangerous goods by road, rail and inland waterway⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following heading and point shall be inserted after point 13 (Council Directive 92/106/EEC) in Annex XIII to the Agreement:

(vii) *Technical harmonization and safety*

13a. **396 L 0035**: Council Directive 96/35/EC of 3 June 1996 on the appointment and vocational qualification of safety advisers for the transport of dangerous goods by road, rail and inland waterway (OJ No L 145, 19. 6. 1996, p. 10).'

Article 2

The texts of Directive 96/35/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 March 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 28 February 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

G.J.L. AVERY

⁽¹⁾ OJ No L 160, 28. 6. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 145, 19. 6. 1996, p. 10.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 7/97

of 14 March 1997

amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 22/96⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/86/EC of 13 December 1996 adapting to technical progress Council Directive 94/55/EC on the approximation of the laws of the Member States with regard to the transport of dangerous goods by road⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be adapted in point 17e (Council Directive 94/55/EC) in Annex XIII to the Agreement:

' as amended by:

— **396 L 0086**: Commission Directive 96/86/EC of 13 December 1996 (OJ No L 335, 24. 12. 1996, p. 43).'

Article 2

The texts of Directive 96/86/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 73.

⁽²⁾ OJ No L 335, 24. 12. 1996, p. 43.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 8/97

of 10 March 1997

amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 22/96⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 94/72/EC of 19 December 1994 amending Directive 91/439/EEC on driving licences⁽²⁾, and Council Directive 96/47/EC of 23 July 1996 amending Directive 91/439/EEC on driving licences⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The following shall be added in point 24a (Council Directive 91/439/EEC) of Annex XIII to the Agreement:

‘, as amended by:

- 394 L 0072: Council Directive 94/72/EC of 19 December 1994 (OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 86),
- 396 L 0047: Council Directive 96/47/EC of 23 July 1996 (OJ No L 235, 17. 9. 1996, p. 1).’

2. Adaptations (a) and (b) in point 24a (Council Directive 91/439/EEC) of Annex XIII shall be replaced by the following:

(a) the EFTA States shall introduce a national driving licence in accordance with the provisions of this Directive. They may issue driving licences based on a model other than the Community model described in Annex I or Ia to the Directive until 31 December 1997;

(b) as from 1 January 1998, the EFTA States shall issue driving licences based on the model described in Annex Ia and adapted as follows:

(i) in point 2 of Annex Ia, the introductory sentence in letter (c) regarding page 1 of the licence shall be replaced by the following:

“the distinguishing sign of the EFTA State issuing the licence encircled by the ellipse referred to in Article 37 of the UN Convention on road traffic of 8 November 1968 (with the same background as the driving licence); the distinguishing signs shall be as follows:”;

(ii) in point 2 of Annex Ia, the following shall be added to letter (c) regarding page 1 of the licence:

“IS: Iceland
FL: Liechtenstein
N: Norway”;

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 73.

⁽²⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 86.

⁽³⁾ OJ No L 235, 17. 9. 1996, p. 1.

- (iii) in point 2 of Annex Ia, the words "European Communities model" in letter (e) regarding page 1 of the licence shall be replaced by "EEA model";
 - (iv) in point 2 of Annex Ia, the following shall be added to letter (e) regarding page 1 of the licence:
 - "Ökuskrteini"
 - "Førerkort/Førarkort";
 - (v) in point 2 of Annex Ia, letter (f) regarding page 1 of the licence shall not apply;
 - (vi) in point 2 of Annex Ia, the words "or Icelandic or Norwegian" shall be added in letter (b) regarding page 2 of the licence after the word "Swedish".
- (c) Article 2 (1) shall be replaced by the following:
"The driving licences of the EFTA States shall contain the distinguishing sign of the State issuing the licence. The respective distinguishing signs are: IS (Iceland), FL (Liechtenstein), N (Norway)."

Article 2

The texts of Council Directive 94/72/EC and Council Directive 96/47/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 10 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 9/97

of 14 March 1997

amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 80/96⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/87/EC of 13 December 1996 adapting to technical progress Council Directive 96/49/EC on the approximation of the laws of the Member States with regard to the transport of dangerous goods by rail⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 42b (Council Directive 96/49/EC) in Annex XIII to the Agreement:

‘, as amended by:

— **396 L 0087**: Commission Directive 96/87/EC of 13 December 1996 (OJ No L 335, 24. 12. 1996, p. 45).’

Article 2

The texts of Commission Directive 96/87/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 100, 17. 4. 1997, p. 69.

⁽²⁾ OJ No L 335, 24. 12. 1996, p. 45.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 10/97
of 14 March 1997
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 27/96 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/39/EC of 19 June 1996 amending Council Directive 93/75/EC concerning minimum requirements for vessels bound for or leaving Community ports and carrying dangerous or polluting goods ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 55a (Council Directive 93/75/EC) in Annex XIII to the Agreement:

‘, as amended by:

— **396 L 0039**: Commission Directive 96/39/EC of 19 June 1996 (OJ No L 196, 7. 8. 1996, p. 7).’

Article 2

The texts of Directive 96/39/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 80.

⁽²⁾ OJ No L 196, 7. 8. 1996, p. 7.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 11/97
of 14 March 1997
amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 27/96 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 96/40/EC of 25 June 1996 establishing a common model for an identity card for inspectors carrying out port State control ⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 56b (Council Directive 95/21/EC) in Annex XIII to the Agreement:

'56ba. **396 L 0040**: Commission Directive 96/40/EC of 25 June 1996 establishing a common model for an identity card for inspectors carrying out port State control (OJ No L 196, 7. 8. 1996, p. 8).'

Article 2

The texts of Commission Directive 96/40/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee
The President
C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 80.

⁽²⁾ OJ No L 196, 7. 8. 1996, p. 8.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 12/97

of 14 March 1997

amending Annex XIV (Competition) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIV to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 65/96 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2349/84 and Regulation (EEC) No 556/89 are included in Annex XIV of the Agreement;

Whereas Commission Regulation (EC) No 240/96 of 31 January 1996 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of technology transfer agreements ⁽²⁾ replaces Regulations (EEC) No 2349/84 and (EEC) No 556/89 with a single regulation;

Whereas Regulation (EC) No 240/96 is therefore to be incorporated into the Agreement and the relevant chapters and points of Annex XIV amended accordingly,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Annex XIV of the Agreement shall be amended as specified below:

1. In Chapter C, the title 'Patent licensing agreement' shall be replaced by 'Technology transfer agreements.'
2. The text of point 5 shall be replaced by the following:

'**396 R 0240:** Commission Regulation (EC) No 240/96 of 31 January 1996 on the application of Article 85 (3) of the Treaty to certain categories of technology transfer agreements (OJ No L 31, 9. 2. 1996, p. 2).

The provisions of the Regulation shall, for the purposes of the Agreement, be read with the following adaptations:

- (a) in Article 1 (4) the term "Member States" shall read "EC Member States or EFTA States";
- (b) in Article 4 (1), the phrase "on condition that the agreements in question are notified to the Commission in accordance with the provisions of Articles 1, 2 and 3 of Regulation (EC) No 3385/94 and that the Commission does not oppose such exemption within a period of four months" shall read "on condition that agreements in question are notified to the EC Commission or the EFTA Surveillance Authority in accordance with Articles 1, 2 and 3 of Regulation (EC) No 3385/94, and the corresponding provisions envisaged in Protocol 21 to the EEA Agreement and Chapter III of Protocol 4 to the Agreement on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, and that the competent surveillance authority does not oppose such exemption within a period of four months.";
- (c) in Article 4 (3), the phrase "in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 3385/94" shall read "in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 3385/94, and the corresponding provisions envisaged in Protocol 21 to the EEA Agreement and Chapter III of Protocol 4 to the Agreement on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice.";

⁽¹⁾ OJ No L 71, 13. 3. 1997, p. 38.

⁽²⁾ OJ No L 31, 9. 2. 1996, p. 2.

- (d) in Article 4 (5), the second sentence shall be replaced by the following:
“It shall oppose exemption if it receives a request to do so from a State falling within its competence within two months of the transmission to the States of the notification referred to in paragraph 1 or of the communication referred to in paragraph 4.”;
- (e) in Article 4 (6) the second sentence shall be replaced by the following:
“However, where the opposition was raised at the request of a State falling within its competence and this request is maintained, it may be withdrawn only after consultation of its Advisory Committee on Restrictive Practices and Dominant Position.”;
- (f) the following shall be added at the end of Article 4 (9):
“or the corresponding provisions in Protocol 21 to the EEA Agreement and Chapter II of Protocol 4 to the Agreement on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice.”;
- (g) in Article 7, introductory paragraph, the phrase “pursuant to Article 7 of Regulation No 19/65/EEC” shall read “either on its own initiative or at the request of the other surveillance authority or a State falling within its competence or of natural or legal persons claiming a legitimate interest”;
- (h) the following paragraph shall be added at the end of Article 7:
“The competent authority may in such cases issue a decision in accordance with Articles 6 and 8 of Regulation (EEC) No 17/62, or the corresponding provisions in Protocol 21 to the EEA Agreement and Chapter II of Protocol 4 to the Agreement on the Establishment of a Surveillance Authority and a Court of Justice, without any prior notification being required”;
- (i) in Article 10 (13), the term “Member States” shall read “EC Member State or EFTA State.”
3. In Chapter F, the title “Know-how licensing agreements” and the text of point 9 (Commission Regulation (EEC) No 556/89) shall be deleted.

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 240/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee. It shall apply from 1 April 1996. The individual EFTA States may lay down transitional measures for the period between 1 January 1996 and the date of adoption to the extent necessary for constitutional reasons.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee
The President
C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 13/97

of 14 March 1997

amending Protocol 21 to the EEA Agreement, on the implementation of competition rules applicable to undertakings

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas the list contained in Article 3 (1) of Protocol 21 to the Agreement reflects the general state of Community law in this field;

Whereas Protocol 21 to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 3/94⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 3384/94 of 21 December 1994 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentration between undertakings⁽²⁾, and Commission Regulation (EC) No 3385/94 of 21 December 1994 on the form, content and other details of applications and notifications provided for in Council Regulation No 17⁽³⁾, should be included in the list contained in Article 3 (1) of Protocol 21 to the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

In Article 3 (1) of Protocol 21 to the Agreement point 2 shall be replaced by the following:

- '2. **394 R 3384:** Commission Regulation (EC) No 3384/94 of 21 December 1994 on the notifications, time limits and hearings provided for in Council Regulation (EEC) No 4064/89 on the control of concentration between undertakings (OJ No L 377, 31. 12. 1994, p. 1).'

Article 2

In Article 3 (1) of Protocol 21 to the Agreement point 4 shall be replaced by the following:

- '4. **394 R 3385:** Commission Regulation (EC) No 3385/94 of 21 December 1994 on the form, content and other details of applications and notifications provided for in Council Regulation No 17 (OJ No L 377, 31. 12. 1994, p. 28).'

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ OJ No L 85, 30. 3. 1994, p. 65.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1994, p. 28.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 14 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE**No 14/97****of 24 March 1997****amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 51/96⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 95/61/EC of 29 November 1995 amending Annex II to Directive 90/642/EEC relating to the fixing of maximum levels for pesticide residues in and on certain products of plant origin, including fruit and vegetables⁽²⁾, is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following indent shall be added in point 54 (Council Directive 90/642/EEC) in Chapter XII of Annex II to the Agreement:

'— 395 L 0061: Council Directive 95/61/EC of 29 November 1995 (OJ No L 292, 7. 12. 1995, p. 27).'

Article 2

The texts of Council Directive 95/61/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 24 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 21, 23. 1. 1997, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 292, 7. 12. 1995, p. 27.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 15/97

of 26 March 1997

**amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 57/96⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 142/97 of 27 January 1997 concerning delivery of information about certain existing substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement;

Whereas Commission Regulation (EC) No 143/97 of 27 January 1997 concerning the third list of priority substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93⁽³⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The following point shall be inserted after point 12g (Commission Decision 94/643/EC) in Chapter XV of Annex II to the Agreement:

'12h **397 R 0142**: Commission Regulation (EC) No 142/97 of 27 January 1997 concerning delivery of information about certain existing substances as foreseen under Council Regulation (EEC) No 793/93 (OJ No L 25, 28. 1. 1997, p. 11).'

2. The following indent shall be added in point 12e (Council Regulation (EEC) No 793/93) in Chapter XV of Annex II to the Agreement:

'— **397 R 0143**: Commission Regulation (EC) No 143/97 of 27 January 1997 (OJ No L 25, 28. 1. 1997, p. 13).'

Article 2

The texts of Commission Regulations (EC) No 142/97 and (EC) No 143/97 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

⁽¹⁾ Not yet published in the Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1997, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1997, p. 13.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 26 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 16/97

of 26 March 1997

**amending Annex II (Technical regulations, standards, testing and certification)
to the EEA Agreement**

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex II to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 4/97⁽¹⁾;

Whereas Decision No 3052/95/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1995 establishing a procedure for the exchange of information on national measures derogating from the principle of the free movement of goods within the Community⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following point shall be inserted after point 3e (Directive 94/11/EEC of the European Parliament and of the Council) in Chapter XIX of Annex II to the Agreement:

'3f. **395 D 3052:** Decision No 3052/95/EC of the European Parliament and of the Council of 13 December 1995 establishing a procedure for the exchange of information on national measures derogating from the principle of the free movement of goods within the Community (OJ No L 321, 30. 12. 1995, p. 1).'

Article 2

The texts of Decision No 3052/95/EC of the European Parliament and of the Council in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 26 March 1997.

*For the EEA Joint Committee**The President*

C. DAY

⁽¹⁾ See page 32 of this Official Journal.

⁽²⁾ OJ No L 321, 30. 12. 1995, p. 1.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 17/97

of 24 March 1997

amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement of the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 22/96⁽¹⁾;

Whereas Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for these operators the right of freedom of establishment in national and international transport operations⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Point 19 (Council Directive No 77/796/EEC) in Annex XIII to the Agreement shall be replaced by the following:

'19. **396 L 0026:** Council Directive 96/26/EC of 29 April 1996 on admission to the occupation of road haulage operator and road passenger transport operator and mutual recognition of diplomas, certificates and other evidence of formal qualifications intended to facilitate for those operators the right to freedom of establishment in national and international transport operations (OJ No L 124, 23. 5. 1996, p. 1).'

Article 2

The text of sub-heading (vi) in chapter II of Annex XIII and the text of point 28 (Council Directive No 74/561/EEC) in Annex XIII to the Agreement shall be deleted.

Article 3

The sub-heading '(ix) Admission to the occupation (passengers)' in chapter II of Annex XIII, the text of point 35 (Council Directive No 74/562/EEC) and the text of point 36 (Council Regulation (EEC) No 3572/90) in Annex XIII to the Agreement shall be deleted.

Article 4

The texts of Council Directive 96/26/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

⁽¹⁾ OJ No L 186, 25. 7. 1996, p. 73.

⁽²⁾ OJ No L 124, 23. 5. 1996, p. 1.

Article 5

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 6

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 24 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 18/97

of 24 March 1997

amending Annex XIII (Transport) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XIII to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 33/95 ⁽¹⁾;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2176/96 of 13 November 1996 amending to scientific and technical progress Council Regulation (EEC) No 3922/91 ⁽²⁾ on the harmonization of technical requirements and administrative procedures in the field of civil aviation is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 66a (Council Regulation (EEC) No 3922/91) in Annex XIII to the Agreement:

' , as amended by:

— **396 R 2176**: Commission Regulation (EC) No 2176/96 of 13 November 1996 (OJ No L 291, 14. 11. 1996, p. 15).'

Article 2

The texts of Regulation (EC) No 2176/96 in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 24 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 273, 16. 11. 1995, p. 52.

⁽²⁾ OJ No L 291, 14. 11. 1996, p. 15.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE
No 19/97
of 24 March 1997
amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 61/95⁽¹⁾;

Whereas Commission Directive 94/51/EC of 7 November 1994 adapting to technical progress Council Directive 90/219/EEC on the contained use of genetically modified micro-organisms⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 24 (Council Directive 90/219/EEC) of Annex XX to the Agreement:

' , as amended by:

- **394 L 0051**: Commission Directive 94/51/EC of 7 November 1994 (OJ No L 297, 18. 11. 1994, p. 29).'

Article 2

The texts of Commission Directive 94/51/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 24 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 251, 3. 10. 1995, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 297, 18. 11. 1994, p. 29.

DECISION OF THE EEA JOINT COMMITTEE

No 20/97

of 24 March 1997

amending Annex XX (Environment) to the EEA Agreement

THE EEA JOINT COMMITTEE,

Having regard to the Agreement on the European Economic Area, as adjusted by the Protocol adjusting the Agreement on the European Economic Area, hereinafter referred to as 'the Agreement', and in particular Article 98 thereof,

Whereas Annex XX to the Agreement was amended by Decision of the EEA Joint Committee No 61/95⁽¹⁾;

Whereas Commission Decision 96/134/EC of 16 January 1996 amending Commission Decision 91/448/EEC concerning guidelines for classification referred to in Article 4 of Council Directive 90/219/EEC on the contained use of genetically modified micro-organisms⁽²⁾ is to be incorporated into the Agreement,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The following shall be added in point 24a (Commission Decision 91/448/EEC) of Annex XX to the Agreement:

' as amended by:

— **396 D 0134:** Commission Decision 96/134/EC of 16 January 1996 (OJ No L 31, 9. 2. 1996, p. 25).'

Article 2

The texts of Commission Decision 96/134/EC in the Icelandic and Norwegian languages, which are annexed to the respective language versions of this Decision, are authentic.

Article 3

This Decision shall enter into force on 1 April 1997, provided that all the notifications under Article 103 (1) of the Agreement have been made to the EEA Joint Committee.

Article 4

This Decision shall be published in the EEA section of, and in the EEA Supplement to, the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Brussels, 24 March 1997.

For the EEA Joint Committee

The President

C. DAY

⁽¹⁾ OJ No L 251, 3. 10. 1995, p. 43.

⁽²⁾ OJ No L 31, 9. 2. 1996, p. 25.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1169/97 of 26 June 1997 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 2202/96 introducing a Community aid scheme for producers of certain citrus fruits

(Official Journal of the European Communities No L 169 of 27 June 1997)

On page 25, last line of 2 (b) of the Annex:

for: 'For processing into juice, ...',

read: 'For processing into segments, ...'.
